

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
**диссертационного совета 6D.KOA-021 при**  
**Таджикском национальном университете**  
**на соискание учёной степени кандидата филологических наук**

Аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
**Решение диссертационного совета от 12.06.2025, №100**

О присуждении Одинаевой Шарифамо Назримадовне (гражданке Республики Таджикистан) учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (персидский язык).

Диссертация Одинаевой Шарифамо Назримадовны на тему «Персидско-таджикские лингвистические воззрения в толковом словаре «Anjumanāgā-e Nāsirī» и их сравнение с «Farhang-e Jahāngirī»» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (персидский язык) принята к защите на заседании диссертационного совета 6D.KOA-021 при Таджикском национальном университете (734025, Республика Таджикистан, город Душанбе, проспект Рудаки, 17; приказ Высшей аттестационной комиссии при Президенте Республики Таджикистан от 7 января 2022 г., под №22/шд), 27 марта 2025 года, протокол №93.

Соискатель ученой степени Одинаева Шарифамо Назримадовна, 1989 года рождения, в 2012 году окончила факультет востоковедения Таджикского национального университета.

В период подготовки кандидатской диссертации с 2013 года Одинаева Шарифамо Назримадовна являлась аспирантом кафедры арабской филологии Таджикского национального университета.

С марта 2025 работает на должности зав. отдела исследования исламского права ГУ «Центра исламоведения при Президенте Республики Таджикистан».

Диссертация выполнена на кафедре арабской филологии факультета языков Азии и Европы Таджикского национального университета, рекомендована к защите на расширенном заседании кафедр арабской филологии и Иранской филологии факультета языков Азии и Европы и таджикского современного литературного языка факультета филологии Таджикского национального университета от 6 июня 2024 года, протокол №10.

**Научный руководитель:** Ходжаев Давлатбек – доктор филологических наук, профессор кафедры истории языка и типологии факультета филологии Таджикского национального университета.

**Официальные оппоненты:**

- **Нозимов Абулхамид Абдуалимович** – доктор филологических наук, профессор, заместитель директора по учебно-методической работе филиала Национального исследовательского технологического университета «МИСИС» в городе Душанбе;

- **Хайбулов Шамсидин Ахлидинович** – кандидат филологических наук, доцент, начальник управления науки и инновации Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзода, дали положительные отзывы на диссертацию.

**Ведущая организация** – Институт языка и литературы имени Рудаки Национальной академии наук Таджикистана в своём положительном отзыве, подписанным доктором филологических наук, заведующим отделом языка Института языка и литературы имени Рудаки Национальной академии наук Таджикистана Мухаммаджонзода Олимджоном Обиджоном, экспертом – кандидатом филологических наук Тураевым Б.Б., секретарём заседания, кандидатом филологических наук Шарифовой Г.М. и заверенным директором Института языка и литературы имени Рудаки Национальной академии наук Таджикистана, доктором филологических наук, профессором Шарифзода Фарангис Худои, указала, что диссертация Одинаевой Шарифамо Назримадовны на тему «Персидско-таджикские лингвистические воззрения в толковом словаре «Anjumanārā-e Nāsirī» и их сравнение с «Farhang-e Jahāngirī»» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (персидский язык), по степени новизны, актуальности, практической значимости заслуживает положительной оценки, отвечает требованиям ВАК при Президенте Республики Таджикистан, соответствует специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (персидский язык), отвечает требованиям «О порядке присуждения учёных степеней, утверждённой решением Правительства Республики Таджикистан от 30.06.2021 года, под № 267, а её автор заслуживает искомой учёной степени кандидата филологических наук.

Соискатель по теме диссертации имеет 7 статей, опубликованные в научных журналах, в том числе, 5 статей в журналах, включенных в Перечень изданий, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан.

**Научные статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Президенте Республики Таджикистан:**

1. Одинаева, Ш.Н. Грамматические функции буквы «alif» с точки зрения автора словаря «Anjumanāra-e Nāsiri» Ризокулихона Хидоята / Ш.Н. Одинаева // Вестник Таджикского национального университета. Серия филология. – Душанбе, 2015, – № 4/4 (171). – С. 102-105.

2. Одинаева, Ш.Н. Содержание и структура словаря «Anjumanāra-e Nāsiri» / Ш.Н. Одинаева // Вестник Таджикского национального университета. Серия: Филология. – Душанбе, 2015, – № 4/10 (187). – С. 74-76.

3. Одинаева, Ш.Н. Лексические заметки словаря «Anjumanāra-e Nāsiri» Ризокулихана Хидаята (на основе третьей и четвертой статьей словаря) / Ш.Н. Одинаева // Вестник педагогического университета. Серия: Филология. – Душанбе, 2018, – №4 (76). – С. 164-169.

4. Одинаева, Ш.Н. Жизнь и научно-литературная деятельность Ризокулихана Хидоята / Ш.Н. Одинаева // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе, 2019, – №1. – С. 243-246.

5. Одинаева, Ш.Н. Взгляд на традицию написания персидско-таджикской грамматики / Ш.Н. Одинаева // Вестник педагогического университета. – Душанбе, 2022, – №5(100). – С. 93-97.

**Статьи, опубликованные в научных сборниках и в других изданиях:**

6. Одинаева, Ш.Н. Некоторые размышления об лингвистической значимости словаря «Анджуманоро Носири» / Ш.Н. Одинаева // Наука и инновация (научный журнал). Серия филология. – Душанбе: «Сино», 2014, №3. – С. 208-210.

7. Одинаева, Ш.Н. Развитие и совершенствование таджикского языка в исламских источниках / Ш.Н. Одинаева // Материалы международной научно-практической конференции на тему: «Восточная филология: лингвистические исследования, литературные связи и переводоведение». – Душанбе, 2023. – С. 132-135.

**На автореферат диссертации поступили отзывы от:**

1. **Икромовой Гуландом Холовны** – кандидата филологических наук, доцента кафедры языков Таджикского технического университета имени академика М.С. Осими (отзыв положительный, в качестве замечания отмечаются некоторые орфографические, технические и стилистические ошибки (напр., на стр. 19, 22, 35), а также отмечается, что в автореферате книга «Кашф аз-зунун» Ходжи Халифы рассматривается как лексикографическое сочинение, служившее источником для толковых

словарей, однако «Кашф аз-зунун» Ходжи Халифы представляет собой биобиблиографический труд.

**2. Назарова Мехрубона Ниёзмадовича** – кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой таджикского языка Бохтарского государственного университета (отзыв положительный, в качестве замечания отмечаются некоторые стилистические и орфографические ошибки);

**3. Махмудовой Сайёры Сафаровны** – кандидата филологических наук, заведующей кафедрой иностранных языков ГОУ «Таджикского государственного медицинского университета имени Абуали ибни Сино» (отзыв положительный, в качестве замечания отмечаются некоторые технические и орфографические ошибки).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что они являются непосредственными специалистами в сфере сравнительно-исторического языкознания, активно участвуют в научно-исследовательских работах данной научной области, ими опубликованы множество научных статей, соответствующих теме диссертации.

**Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:**

**разработано** комплексное исследование лингвистического содержания толковых словарей «Anjumanārā-e Nāsirī» и «Farhang-e Jahāngirī»;

**предложены** рекомендации в целях исследования традиционных методов словообразования персидско-таджикского языка, отраженных в прежних толковых словарях;

**выявлены** лингвистические и лексические соответствия и различия в толковых словарях персидско-таджикского языка разных периодов;

**доказана** эффективность применения традиционных методов словообразования в обогащении лексикона современного таджикского языка.

**Теоретическая значимость исследования** выражается в том, что в диссертации рассматриваются некоторые важные вопросы, связанные с особенностями грамматического толкования в толковых словарях классического персидско-таджикского языка на примере толкового словаря «Anjumanārā-e Nāsirī». Разработка темы диссертации имеет большое значение для решения ряда общеисторических вопросов литературных персидского и таджикского языков, вопросов исторического описания языка, а также научных и лексикографических проблем. Результаты научных исследований могут быть использованы как важный и необходимый теоретический материал при изучении истории теорий и учений таджикского

языкознания, а также при изучении истории становления и развития таджикского языкознания.

**Применительно к проблематике диссертации результативно:**

- **использованы** описательный метод, а также методы сопоставительного анализа, структурно-семантического анализа. Также для подтверждения и выявления некоторых закономерностей языковых явлений и событий использованы методы стилистического анализа, композиционного анализа семантической структуры слов;

- **изучена** научная и лексикографическая литература по теме исследования;

- **изложена** краткая история персидско-таджикской лексикографии и формирования традиции грамматического комментирования в персидско-таджикских толковых словарях;

- **раскрыты основные** источники составления толкового словаря «Anjumanāra-e Nāsiri» Резакулихана Хидаята;

- **рассмотрены** традиционные методы лингвистического комментирования и структурирования толковых словарей персидско-таджикского языка.

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:**

- **разработана** методика лингвистического сопоставительного анализа толковых словарей и языковых явлений;

- **определены** фонетические, лексические, морфологические, синтаксические особенности изучаемых толковых словарей;

- **сформулированы** выводы, которые могут быть использованы в практике лексикографии, подготовке специальных толковых словарей;

- **представлены** рекомендации в целях дальнейшего исследования истории лексикографии таджикского языка, создания специальных курсов и семинаров по грамматике и лексикографии таджикского языка.

**Оценка достоверности результатов исследования выявила:**

- **результаты исследования опираются** на известные в области языкознания, проверяемые данные, согласуются с опубликованными материалами по теме исследования:

- **идея базируется** на анализе результатов современных исследований, посвященных истории лексикографии и грамматики персидско-таджикского языка;

- **использованы** непротиворечивые аргументации, которые обосновываются на изучение материалов по теме диссертации с

применением различных лингвистических методов анализа объекта и предмета исследования;

- **установлены** лексический и грамматический потенциал двух толковых словарей, как в отдельности, так и в сопоставлении.

**Личный вклад соискателя ученой степени** состоит в том, она в своей работе рассмотрела ряд важных вопросов персидско-таджикского языкознания и лексикографии, в том числе историю грамматических и лексикографических теорий персидско-таджикского языка, толковые словари и их значение в развитии и совершенствовании персидско-таджикского литературного языка, традицию грамматических и лексикографических комментариев в истории персидско-таджикского литературного языка, структуру и содержание толковых словарей и отражение лингвистических проблем в них на примере толкового словаря «Anjumanāgā-e Nāsirī» Резакулихана Хидаята. В рамках изучения темы показаны пути, средства и способы совершенствования грамматики и лексикографии современного персидско-таджикского литературного языка и развития опыта толковой лексикографии.

На заседании диссертационного совета 6D.KOA-021 при Таджикском национальном университете от 12 июня 2025 года принято решение присудить Одинаевой Шарифамо Назримадовне учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования совета в количестве 16 человек входящих в состав совета, участвовали 13 докторов наук и 1 кандидат наук, в том числе, 5 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, из 14 человек, участвовавших в заседании, проголосовали: за – 14 человек, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель диссертационного совета  
д.ф.н., профессор



Гулназарзода Ж.Б.

Учёный секретарь диссертационного  
совета, к.ф.н.,

Мирзоёров Ф.Н.

12 июня 2025 года